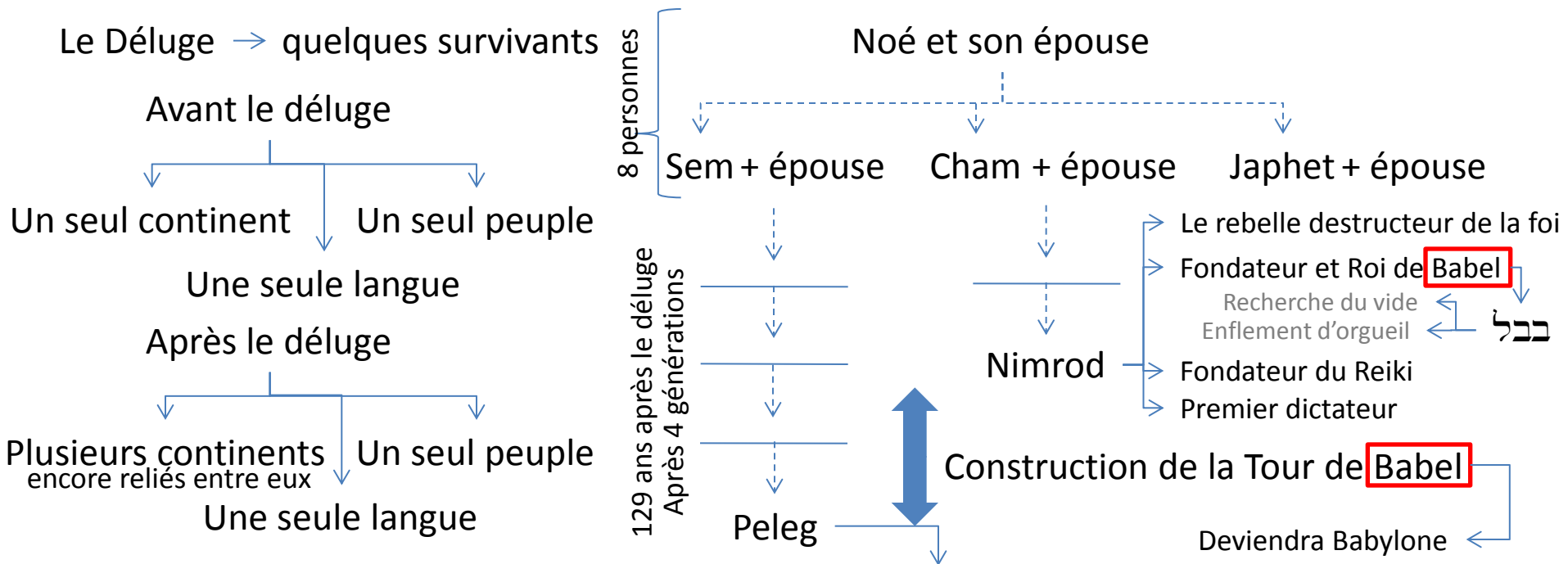


La Géolinguistique et le récit de la Tour de Babel

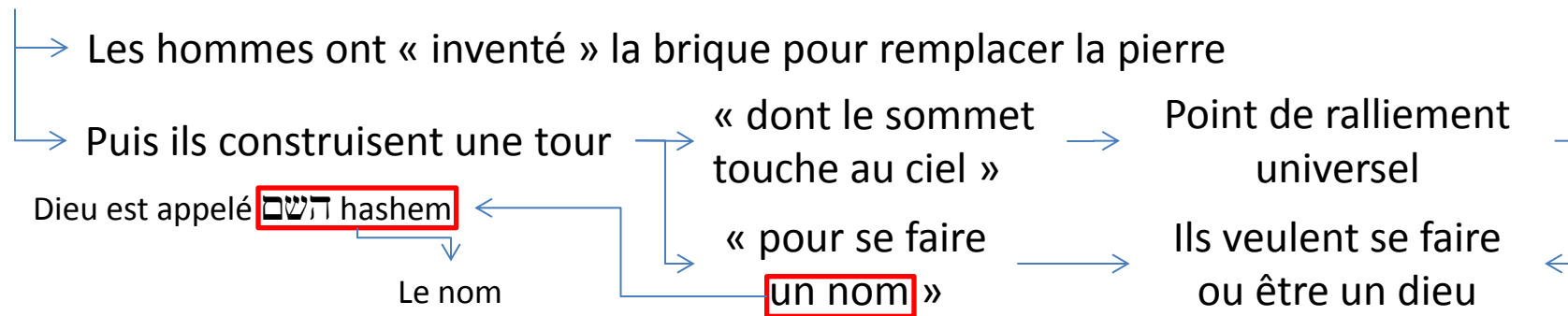


Le contexte biblique de la construction de la Tour de Babel



Que s'est-il passé ?

Epoque où la Terre fut (définitivement) partagée



Dieu ne veut pas les détruire → Il confond leur langage → Ils ne se comprennent plus
↳ et se dispersent

Que nous dit la Bible plus précisément ?

(Gn 11 : 6 et 7)

« Et l'Éternel dit : Voici, ils forment un **seul** peuple et ont tous une même langue, et c'est là ce qu'ils ont entrepris ; maintenant rien ne les empêcherait de faire tout ce qu'ils auraient projeté. Allons ! descendons, et là **confondons** leur langage, afin qu'ils n'entendent plus la langue, les uns des autres. »

→ אָחַד 'achad vient de אָחַד 'achad → rassembler ses forces

Racine désignant tout ce qui tourne en rond

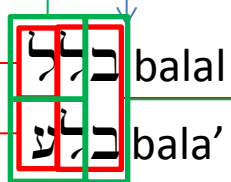
Symbole d'un mouvement expansif (dans l'espace)

Symbole des bruits confus, des sons sans harmonie

Racine sémitique d'une avidité dévorante

Racine inusité en hébreu

Racine primaire → Tout ce qui se dilate, s'enfle, se multiplie



Dans ou avec

(Ps 55 : 9) « **Réduis à néant**, Seigneur, **divise** leurs langues ! Car je vois dans la **ville** la **violence** et les **querelles** ; »

חָמַס chamac
Dépouiller, brutaliser
Ce qui est faux

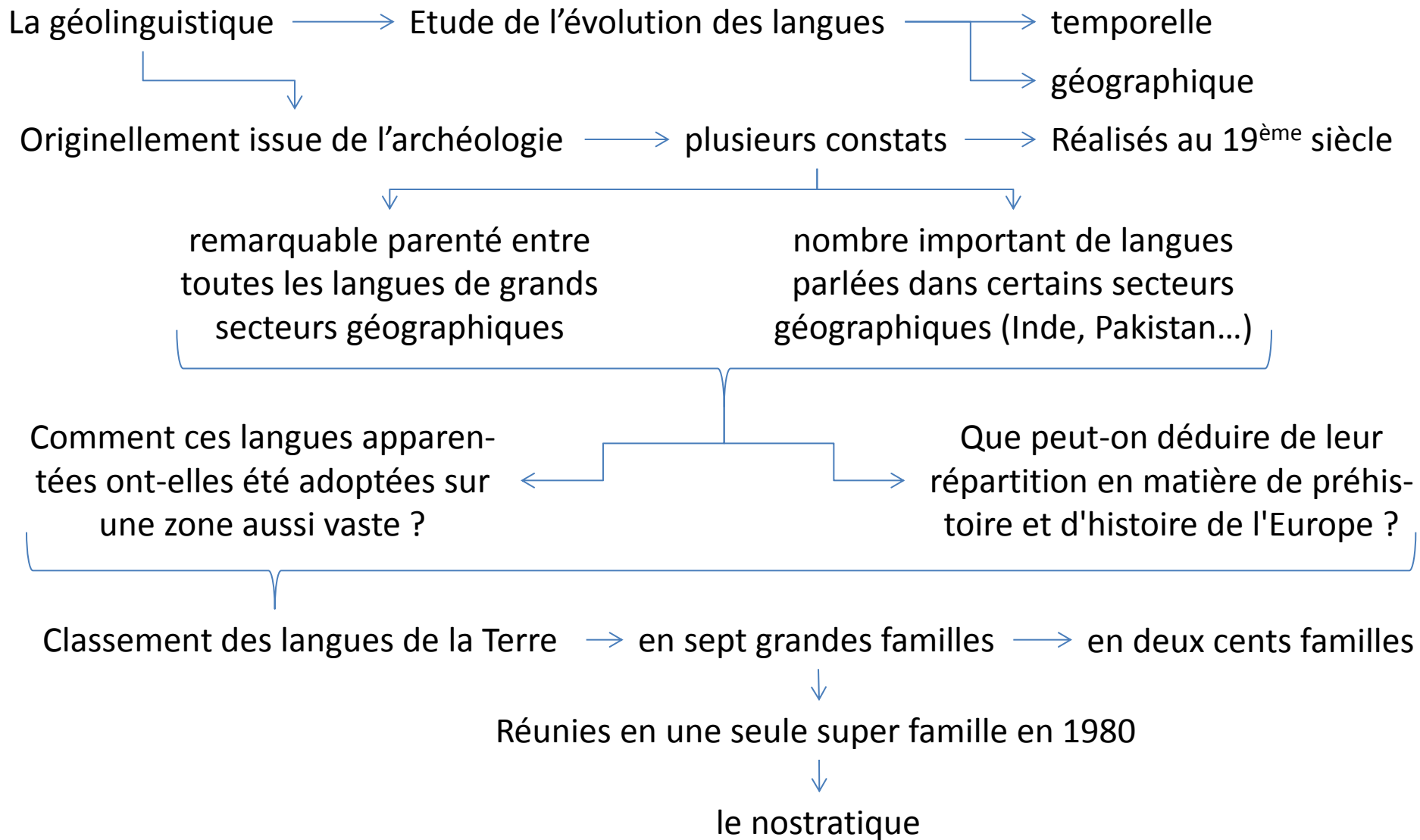
רִיב riyb
Attaque, procès

פָּלַג palag
Fendre, séparer
À partir d'un ensemble, faire plusieurs morceaux

Éveiller, se réveiller, prendre courage

עִיר 'iyр
Ville
Lieu gardé par un veilleur

Les « veilleurs » étaient
→ dépouillés
→ attaqués en procès faussement



Un exemple → Relation entre les langues indo-européennes
en contraste avec le japonais sur les chiffres

Français	Vieil Allemand	Latin	Grec	Sanscrit	Japonais
UN	AINS	UNUS	HEIS	EKAS	HIITOTSU
DEUX	TWAI	DUO	DUO	DVAU	FUTATSU
TROIS	THRIJA	TRES	TREIS	TRAYAS	MITTSU
QUATRE	FIDWOR	QUATTUOR	TETTARES	CATVARAS	YOTTSU
CINQ	FIMF	QUINQUE	PENTE	PANCA	ITSUTSU
SIX	SAIHS	SEX	HEKS	SAT	MUTTSU
SEPT	SIBUM	SEPTEM	HEPTA	SAPTA	NANATSU
HUIT	AHTAU	OCTO	OKTO	ASTA	YATTSU
NEUF	NIUM	NOVEM	ENNEA	NAVA	KOKONUTSU
DIX	TAIHUM	DECEM	DEKA	DASA	TO

Un autre exemple → Relation entre les langues indo-européennes
en contraste avec le japonais sur un mot

Français	Allemand	Latin	Grec	Anglais	Sanscrit	Japonais
Père	Vater	Pater	Pateras	Father	Pitar	CHICHI

Evolution géographique des foyers linguistiques

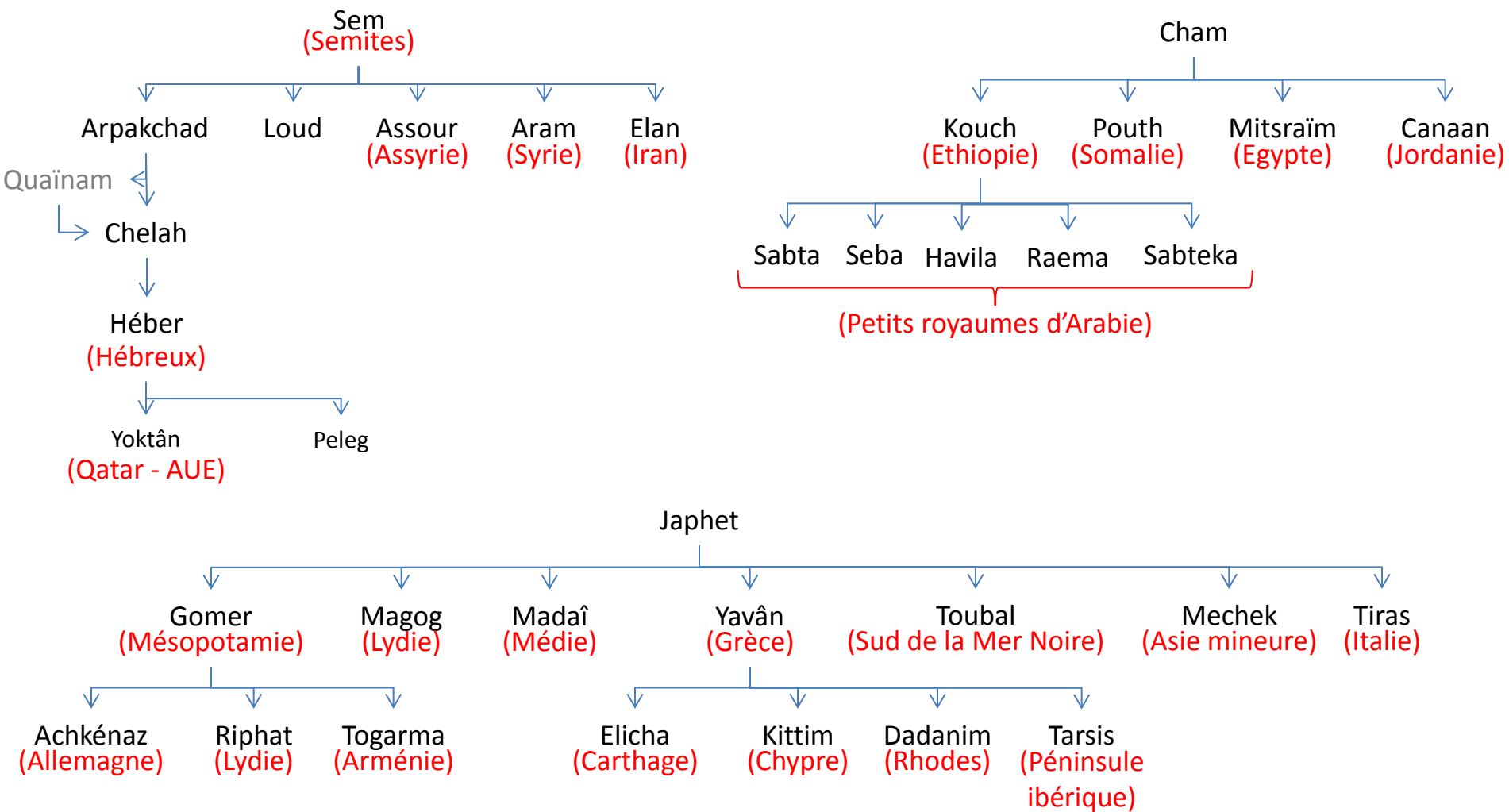
○ Foyer initial du
nostratique

➔ Premier étage de
dispersion linguistique

➔ Deuxième étage de
dispersion linguistique



Que nous dit la Bible après Babel ? → Les familles se multiplèrent



Reproduisons cela sur une carte...

Evolution géographique des foyers linguistiques

○ Echouage de l'arche de Noé → Le Mont Arrarat

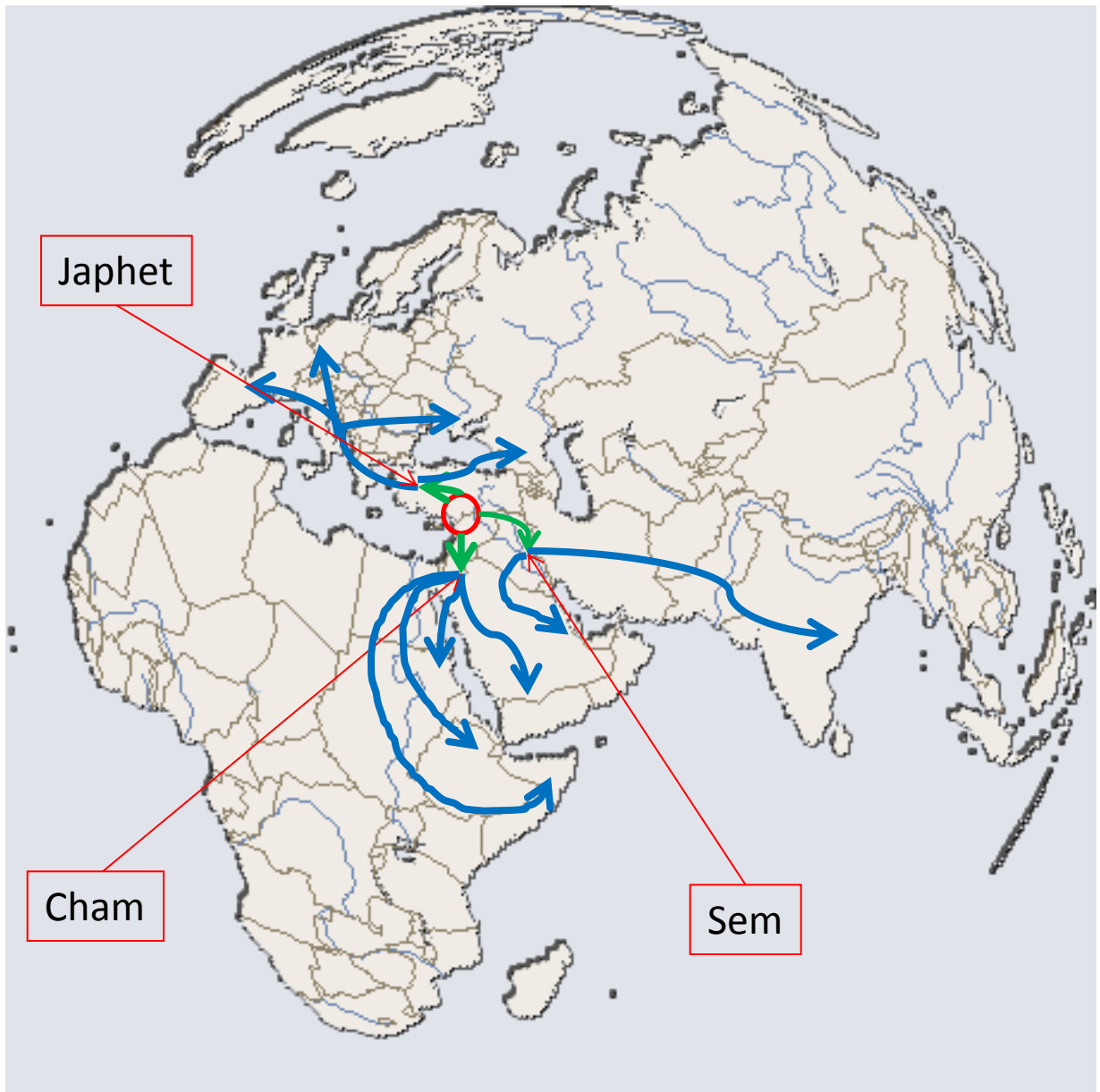
➔ Migration des fils de Noé

➔ Etablissement de la descendance des fils de Noé

(Gn 10 : 20)

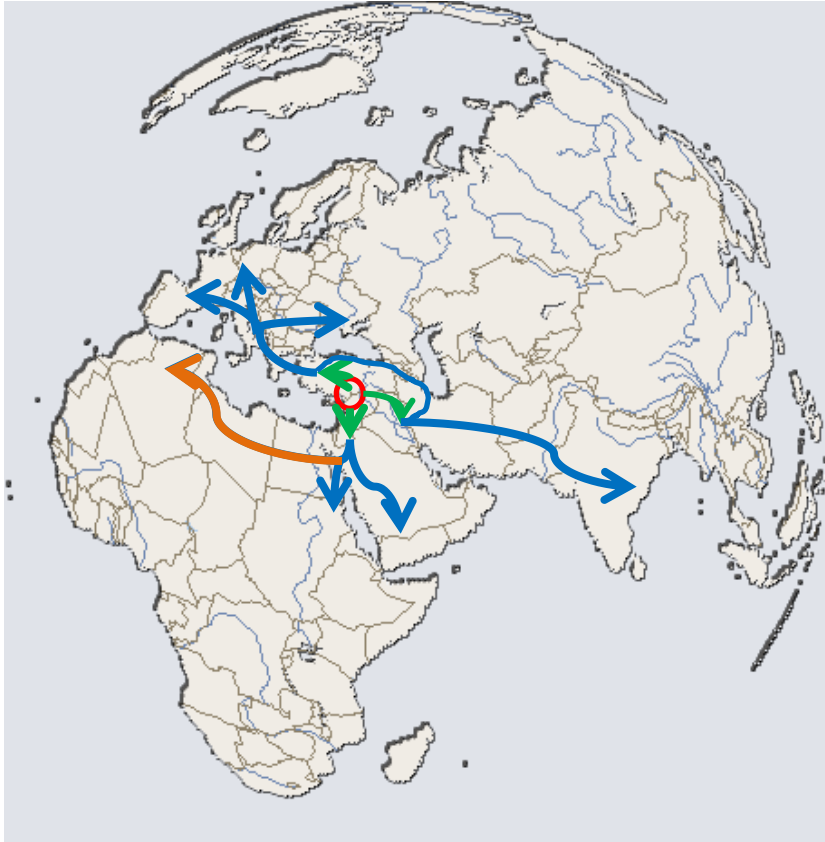
« Ce sont là les fils de Cham, selon leurs familles, selon leurs langues, selon leurs pays, selon leurs nations. »

goy → peuple non-Hébreu
 Vient de ga'ah → éclater / croître (se développer)

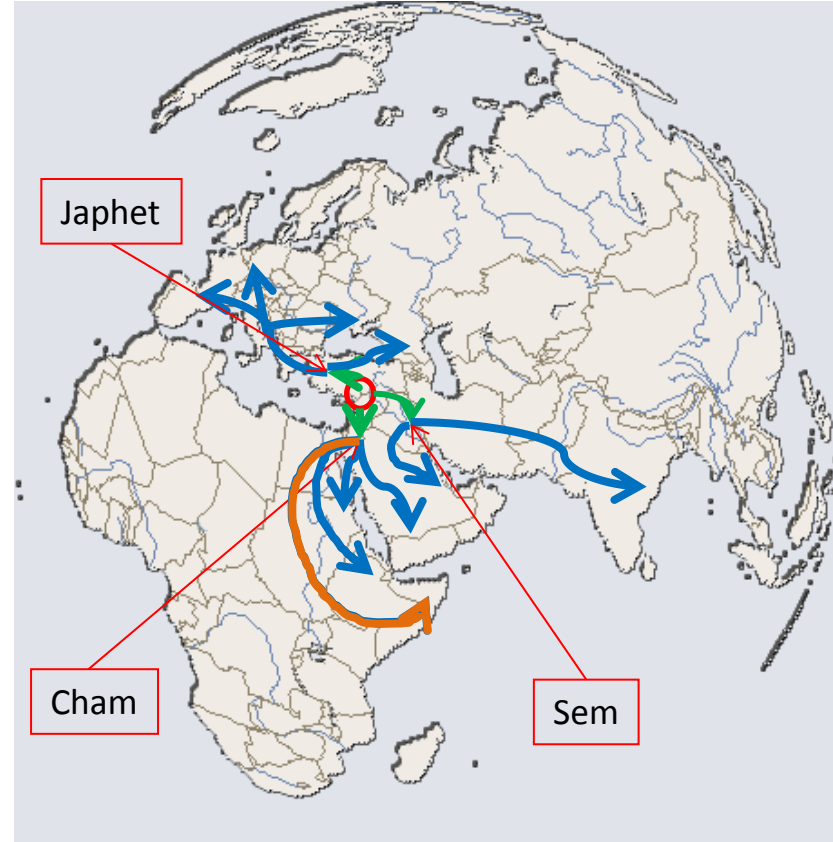


Comparons les deux cartes...

La géolinguistique



Les généalogies bibliques



Amos 9 : 7

« N'êtes-vous pas pour moi
comme les enfants des Ethiopiens,
enfants d'Israël ? dit l'Eternel.
N'ai-je pas fait sortir Israël du pays d'Egypte,
comme les Philistins de Caphtor
et les Syriens de Kir ? »

La différence 

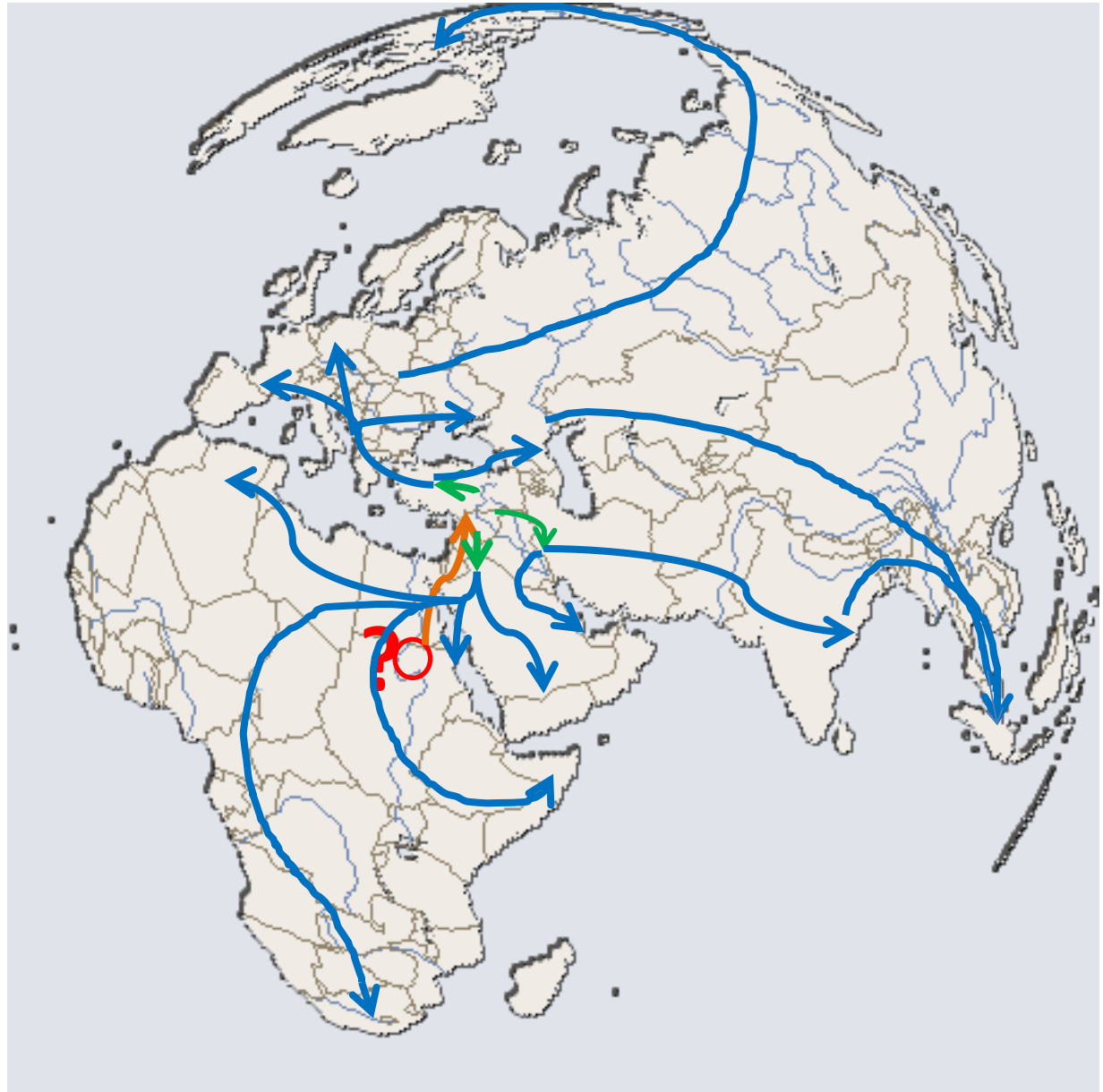
La Bible affirme que le peuple
éthiopien a subi une migration

Hypothèse génétique → Cavalli-Sforza (1991)

l'homme serait apparu une seule fois à la surface du globe

Première migration vers le Proche-Orient

Puis dispersion



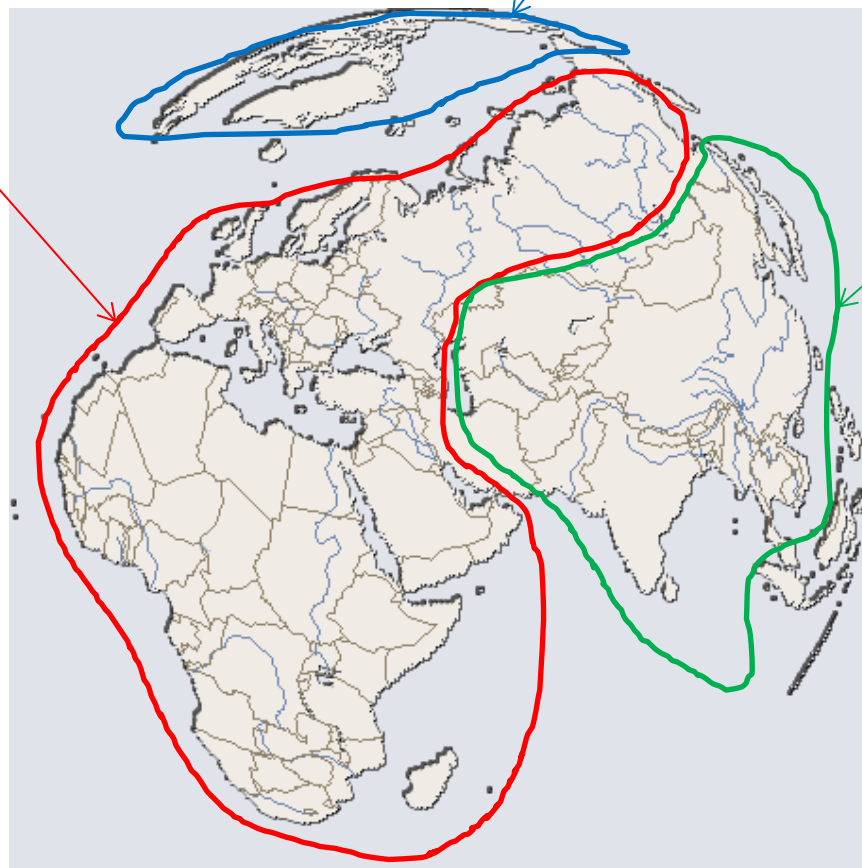
Ac 17 : 26 à 28

« Il a fait que tous les hommes, sortis d'un seul sang, habitassent sur toute la surface de la terre, ayant déterminé la durée des temps et les bornes de leur demeure ; il a voulu qu'ils cherchassent le Seigneur, et qu'ils s'efforçassent de le trouver en tâtonnant, bien qu'il ne soit pas loin de chacun de nous, car en lui nous avons la vie, le mouvement, et l'être. »

Popol Vuh + Chilam Balaam

L'Ancien Testament

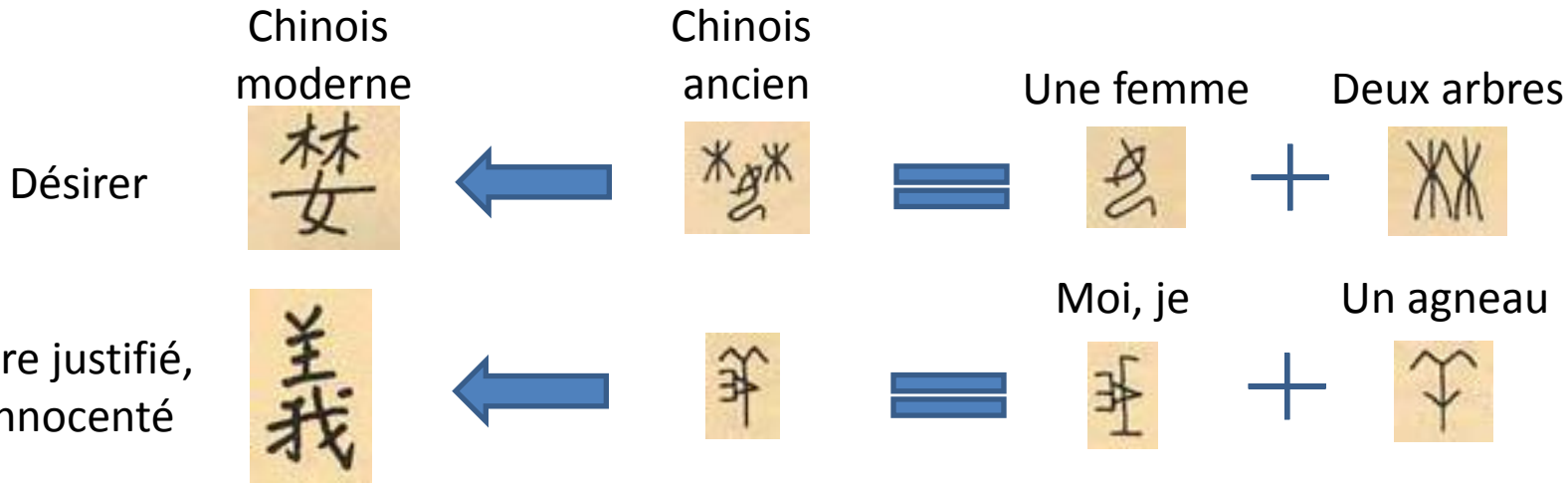
Yi-Jing



Popol Vuh + Chilam Balaam



Yi-Jing



Mt 24 : 14

« Cette bonne nouvelle du royaume sera prêchée dans le monde entier, pour servir de témoignage à toutes les nations. »

Jn 1 : 29

« Jean vit Jésus venant à lui, et il dit : Voici l'Agneau de Dieu, qui ôte le péché du monde. »

Jn 3 : 16 et 17

« Car Dieu a tant aimé le monde qu'il a donné son Fils unique, afin que quiconque croit en lui ne périsse point, mais qu'il ait la vie éternelle. Dieu, en effet, n'a pas envoyé son Fils dans le monde pour qu'il juge le monde, mais pour que le monde soit sauvé par lui. »

Un évènement inverse à celui de la tour de Babel... —————> La pentecôte

Ac 2 : 5

« Or, il y avait en séjour à Jérusalem des Juifs, hommes pieux, de **toutes les nations** qui sont sous le ciel. »

εθνος ethnos

Ac 2 : 6

« **Au bruit** ~~qui~~ **eut lieu** la multitude **accourut**, et elle fut confondue parce que chacun les **entendait** parler dans sa propre langue. »

ταυτη taute —> Ce, cet, cette
 φωνη phone —> bruit
 —> langue, langage

δε de
 ↓
 Alors

γινομαι ginomai
 ↓
 Revenir au passé Devenir
 Conjugué à l'aoriste

Retour vers le passé, comme « un retour vers le futur », comme si tout le temps entre l'époque de Babel et ce jour était mis entre parenthèses

συνερχομαι sunerchomai
 ↓
 S'assembler
 Utilisé pour désigner une cohabitation conjugale

ακουω akouo
 ↓
 être doté de la faculté d'entendre
 comprendre, percevoir le sens de ce qui est dit
 ↓
 considérer ce qui est ou a été dit

La pentecôte —————> le cinquantième jour

πεντηκοστη pentekoste —————> reconnaissance de la moisson accomplie